

Preface

Le Québec a été heureux d'organiser la 20ième conférence nord-américaine sur l'original; celle-ci s'est tenue du 30 avril au 4 mai 1984, dans la ville de Québec. Malgré la tenue rapprochée d'un symposium international sur l'original, 92 participants venant de presque toutes les juridictions nord-américaines où l'original est présent, se sont inscrits au congrès.

The conference was a success because of the excellent collaboration and the quality of the speakers, of the kind assistance of the session chairmen and of the active participation of the delegates. The Quebec Ministry of Loisir, Chasse et Pêche granted 2 500\$ for the organization of the conference, which allowed to end up with a surplus exceeding 600\$, surplus that was sent to the account of our annual publication ALCES.

The "Distinguished Moose Biologist Award" was presented to Edmund S. Telfer for his outstanding contribution in the field of moose research and management. Al Franzmann presented the award.

Le comité organisateur était composé de: M. Bélanger, R. Bouchard, M. Crête, L. Dorion, J. Huot, M. Mercier, D. Paré, C. Potvin et F. Potvin. Les tâches furent divisées en coordination, secrétariat, finances, contenu scientifique, communication et support logistique. Les organisateurs et organisatrices du congrès espèrent que le séjour de tous les participants et participantes aura été aussi enrichissant qu'agréable.

Michel Crête